



SATURNUS TRUCK 200

**Sollevatore  
elettroidraulico a forbice**

**Pont élévateur électro-hydraulique  
à double ciseaux**

**Electrohydraulic scissor  
car lift**

**Elektrohydraulische  
Scherenhebhühne**

- Comando centralina a mezzo scheda elettro meccanica
- Comandi a bassa tensione (24 V)
- Sincronismo idraulico-volumetrico delle pedane
- Dispositivo di controllo autolivellamento pedane
- Salvapiedi
- Circuito idraulico dotato di sicurezza contro la rottura o taglio dei tubi
- Dispositivo di sicurezza meccanica a cremagliera

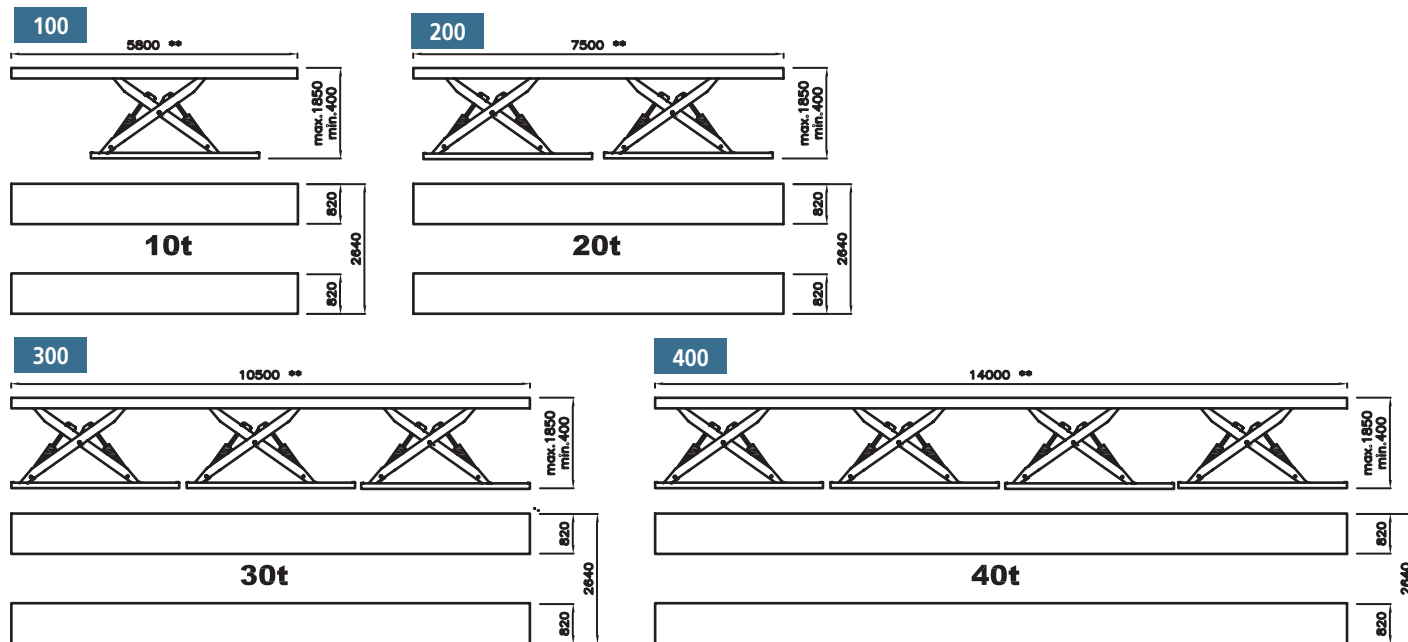
- Power unit with electro-mechanic card
- Low voltage control (24 V)
- Hydraulic-volumetric synchronism of platform
- Auto levelling platform device
- Foot guards
- Safety valve in case of hydraulic failure
- Mechanical safety ratchet

- Commandes par ordinateur
- Commandes à 24 V
- Alignement réalisé par vérins volumétriques
- Auto-alignement
- Dispositif chasse-pieds
- Système hydraulique avec soupapes de sécurité
- Sécurité mécanique

- Recheneurunterstützte Steuerung
- Steuerung 24 V
- Gleichlaufregelung mittels volumetrisch abgestimmter Hubzylinder
- Gleichlaufüberwachung nach EN 1493
- Fussabweiser
- Rohrbruchsicherung an allen Hubzylindern
- Mechanische Sicherung mittels Zahnstagen

# WERTHER





## Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften

## SATURNUS TRUCK

	100	200	300	400
Funzionamento • Operation • Fonctionnement • Funktionsweise	Elettroidraulico • Electro-hydraulic • Électrohydraulique • Elektrohydraulisch			
Portata • Capacity • Capacité • Tragfähigkeit	10t	20t	30t	40t
Peso • Weight • Poids • Gewicht	3500 kg	5500 kg	9000 kg	11000 kg
Salita/Discesa • Lifting/lowering • Temps de levage/descente • Hub/Senkzeit				50 s
Altezza di sollev.* • Lifting height* • Hauteur de levage* • Hubhöhe*				1850 mm
Altezza minima* • Min. height* • Hauteur min.* • Mindesthöhe*				400 mm
Motore • Motor • Puissance moteur • Motorleistung	3 Kw	11 Kw	15 Kw	15 Kw
Alimentazione pneumatica • Pneumatic feed • Alimentation pneumatique • Betriebsdruck				230-400 v / 50 Hz - 3 Ph
				4-6 bar

\*: dal pavimento / from floor / du sol / ab Boden

## Opzioni - Optionals - Options - Sonderzubehör

- Serie rampe salita/discesa \*\*
- Prolungha per tubi idraulici (1 m / 2 m)
- Kit illuminazione

- Drive-on / Drive-off ramps \*\*
- Hose extensions (1 m / 2 m)
- Illumination kit

- Rampes de montée / descente \*\*
- Rallonges pour tuyaux hydrauliques (1 m / 2 m)
- Kit d'éclairage

- Auf- und Abfahrrampen \*\*
- Schlauchverlängerungen (1 m / 2 m)
- Beleuchtungsset

\*\*: Lunghezza pedane a richiesta

\*\*: Platform length also available according to customers request

\*\*: Longueur des chemins de roulement disponible aussi selon demande su client

\*\*: Plattformlänge auch gemäss Kundenwunsch



## WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - La compañía Werther se reserva de todos modos el derecho de aportar todas las modificaciones que considera necesarias para mejorar la estética o el funcionamiento de los productos, sin tener la obligación de avisar de ello.